



ZAPISNIK

seje 27. oktobra 2020 od 13.30 do 13.45

V BRUSLJU

Seja se je začela ob 13.31. Vodila jo je predsednica odbora ECON Irene Tinagli.

27. oktober 2020 od 13.30 do 13.45

1. Sprejetje dnevnega reda

Sklep: osnutek dnevnega reda je bil sprejet v obliki, navedeni v zapisniku.

2. Sporočila predsednice

Predsednica odbora ECON je sporočila podrobnosti v zvezi s postopkom: glasovanje z aplikacijo iVote za člane odbora BUDG in z glasovnico za člane odbora ECON ter razpored glasovanja o predlogih sprememb, končnega glasovanja in glasovanja o odločitvi o začetku medinstitucionalnih pogajanj o poročilu o vzpostavitvi programa InvestEU (poročevalca: José Manuel Fernandes in Irene Tinagli). Predsednica je pojasnila tudi postopek glasovanja.

3. Poročilo o potekajočih medinstitucionalnih pogajanjih

Poročanje odboroma BUDG in ECON o medinstitucionalnih pogajanjih o Inštrumentu za tehnično podporo:

trialogi 13., 16., 21. in 23. oktobra 2020

Pri prvem trialogu o Inštrumentu za tehnično podporo 13. oktobra 2020 sta

sozakonodajalca sestavila seznam političnih vprašanj in odobrila tehnične seje. Pri naslednjih treh dialogih sta sozakonodajalca dobro napredovala v zvezi z glavnimi vidiki inštrumenta in se strinjala, da:

- bo Komisija organizirala dodatne namenske razpise v odziv na posebne nastajajoče potrebe držav članic, prednostno za pripravo, spremembe, izvajanje in pregled načrtov za okrevanje in odpornost;
- bo Komisija vzpostavila enoten spletni javni register, prek katerega bo dala na voljo končne študije ali poročila, ki se financirajo iz Inštrumenta. Kadar je to upravičeno, lahko zadevne države članice zahtevajo, da Komisija teh dokumentov ne razkrije brez njihovega predhodnega soglasja;
- bo opredelitev tehnične pomoči vključevala ukrepe, ki nacionalnim oblastem držav članic pomagajo „podpirati javno upravo pri pripravi trajnostnih naložb, ki spodbujajo odpornost“, in da se bo povpraševanje po Inštrumentu upoštevalo v okviru odobritev letno odobrenih sredstev;
- člena 322(1)(a) ni treba dodati pravni podlagi Inštrumenta za tehnično pomoč, kot je zahteval Svet, saj je kompromisno besedilo vključeno v člen 6a, ki se sklicuje na člen 21(5) finančne uredbe o zunanjih namenskih prejemkih.

Pogajanja se bodo nadaljevala, ko bodo sklenjena horizontalna pogajanja o večletnem finančnem okviru.

***** Glasovanje *****

Glasovanje o predlogih sprememb k dokumentu o vzpostavitvi programa InvestEU je potekalo 27. oktobra od 13.35 do 15.05.

Člani odbora BUDG so lahko glasovali z aplikacijo iVote. Člani odbora ECON so lahko glasovali z običajnimi glasovnicami.

4. Vzpostavitev programa InvestEU

CJ16/9/03560

Poročevalca:

José Manuel Fernandes (PPE)

Irene Tinagli (S&D)

- Sprejetje osnutka poročila

Sklep: osnutek poročila je bil sprejet z 71 glasovi za, 17 proti in 7 vzdržanimi glasovi.

52 sprejetih predlogov sprememb

760 vloženih predlogov sprememb

- Glasovanje o odločitvi o začetku medinstitucionalnih pogajanj

Sklep: zavrnjeno z 48 glasovi za, 22 proti in 25 vzdržanimi glasovi.

Končno glasovanje in glasovanje o odločitvi o začetku medinstitucionalnih pogajanj sta potekali 28. oktobra od 17.00 do 18.00.

***** Konec glasovanja *****

5. Razno

Drugih zadev ni bilo.

6. Naslednja seja

Bo potrjena naknadno.

Seja se je končala ob 13.35.

Results of roll-call votes

Contents

1. Establishing the InvestEU Programme, CJ16/9/03560, José Manuel Fernandes, Irene Tinagli	5
1.1. Vote on the text as amended.....	5
1.2. Vote on the decision to enter interinstitutional negotiations	6

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Establishing the InvestEU Programme, CJ16/9/03560, José Manuel Fernandes, Irene Tinagli

1.1. Vote on the text as amended

71	+
ECR	Derk Jan Eppink, Raffaele Fitto, Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca, Cristian Terheş, Johan Van Overtveldt, Roberts Zile
ID	Anna Bonfrisco, Francesca Donato, Valentino Grant, H�el�ene Laporte, Antonio Maria Rinaldi, Marco Zanni
NI	Mario Furore, Piernicola Pedicini
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Levteris Hristoforu (Lefteris Christoforou), Markus Ferber, José Manuel Fernandes, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marf�ıl, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Danuta Maria H�ubner, Georgios Kircos (Georgios Kyrtos), Janusz Lewandowski, Au�sra Maldeikien�e, Eva Maydell, Siegfried Mureşan, Lud�ek Niedermayer, Jan Olbrycht, L�ıdia Pereira, Karlo Ressler, Ralf Seekatz, Inese Vaidere, Rainer Wieland
Renew	Clotilde Armand, Gilles Boyer, Olivier Chastel, Engin Eroglu, Luis Garicano, Valérie Hayer, Billy Kelleher, Ond�rej Kovařík, Moritz K�orner, Dragoş Pislaru, Nils Torvalds, Stéphanie Yon-Courtin, Nicolae Ştefanu�t�a
S&D	Marek Belka, Robert Biedroń, Paolo De Castro, Jon�as Fernández, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, Eero Hein�aluoma, Eva Kaili, Pierre Larrousurou, Margarida Marques, Pedro Marques, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Csaba Molnár, Victor Negrescu, Evelyn Regner, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli, Nils U�akovs

17	-
ECR	Patryk Jaki
ID	Gunnar Beck, Joachim Kuhs, Jörg Meuthen
NI	Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos)
PPE	Enik� Gy�ori
S&D	Aurore Lalucq
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese, Sven Giegold, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Stasys Jakeli�unas, Philippe Lambert, Kira Marie Peter-Hansen, Ernest Urtasun

7	0
GUE/NGL	José Gusm�o, Petros Kokalis (Petros Kokkalis), Chris MacManus, Silvia Modig, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis)
NI	Mislav Kolaku�ic
Renew	Caroline Nagtegaal

1.2. Vote on the decision to enter interinstitutional negotiations

48	+
ECR	Derk Jan Eppink, Raffaele Fitto, Patryk Jaki, Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca, Cristian Terheş, Johan Van Overtveldt, Roberts Zile
ID	Anna Bonfrisco, Francesca Donato, Valentino Grant, H�el�ene Laporte, Antonio Maria Rinaldi, Marco Zanni
NI	Mario Furore
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Levteris Hristoforu (Lefteris Christoforou), Markus Ferber, José Manuel Fernandes, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Danuta Maria H�ubner, Georgios Kircos (Georgios Kyrtos), Janusz Lewandowski, Au�ra Maldeikien�e, Eva Maydell, Siegfried Mureşan, Lud�ek Niedermayer, Jan Olbrycht, L�ıdia Pereira, Karlo Ressler, Ralf Seekatz, Inese Vaidere, Rainer Wieland
Renew	Clotilde Armand, Olivier Chastel, Engin Eroglu, Luis Garicano, Billy Kelleher, Ondr�ej Kovařík, Moritz Körner, Caroline Nagtegaal, Dragoş P�ıslaru, Nils Torvalds, Nicolae Ştef�anu�a

22	-
GUE/NGL	José Gusm�ao, Petros Kokalis (Petros Kokkalis), Chris MacManus, Silvia Modig, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis)
ID	Gunnar Beck, Joachim Kuhs, Jörg Meuthen
NI	Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos), Piernicola Pedicini
PPE	Enik�o Gy�ori
S&D	Aurore Lalucq
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese, Sven Giegold, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Stasys Jakeli�unas, Philippe Lambert, Kira Marie Peter-Hansen, Ernest Urtausun

25	0
NI	Mislav Kolaku�ic
Renew	Gilles Boyer, Valérie Hayer, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Marek Belka, Robert Biedro�n, Paolo De Castro, Jon�as Fernández, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, Eero Hein�aluoma, Eva Kaili, Pierre Larroutourou, Margarida Marques, Pedro Marques, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Csaba Molnár, Victor Negrescu, Evelyn Regner, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli, Nils U�akovs

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΙΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNÍH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČÍH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Irene Tinagli</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputăți/ Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Rasmus Andresen, Clotilde Armand, Gunnar Beck, Marek Belka, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Robert Biedroń, Anna Bonfrisco, Gilles Boyer, Olivier Chastel, Levteris Hristoforu (Lefteris Christoforou), David Cormand, Paolo De Castro, Francesca Donato, Derk Jan Eppink, Engin Eroglu, Markus Ferber, José Manuel Fernandes, Jonás Fernández, Raffaele Fitto, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Eider Gardiazabal Rubial, Luis Garicano, Alexandra Geese, Sven Giegold, Valentino Grant, Claude Gruffat, Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, José Gusmão, Enikő Győri, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, Billy Kelleher, Mislav Kolakušić, Ondřej Kovařík, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Georgios Kircos (Georgios Kyrtos), Moritz Körner, Aurore Lalucq, Philippe Lamberts, Héléne Laporte, Pierre Larroustou, Janusz Lewandowski, Aušra Maldeikienė, Margarida Marques, Pedro Marques, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Jörg Meuthen, Silvia Modig, Csaba Molnár, Siegfried Mureşan, Caroline Nagtegaal, Victor Negrescu, Luděk Niedermayer, Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos), Jan Olbrycht, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Piernicola Pedicini, Lídia Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pişlaru, Evelyn Regner, Karlo Ressler, Antonio Maria Rinaldi, Bogdan Rzońca, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Cristian Terheş, Nils Torvalds, Ernest Urtegun, Nils Ušakovs, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Rainer Wieland, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni, Roberts Ziļe, Nicolae Ştefănuţă</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Patryk Jaki, Eugen Jurzyca, Eva Kaili, Chris MacManus, Fulvio Martusciello</p>

<p>209 (7)</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszerwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Oprazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatni orgány a institute/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

--	--

Други учасници/Otros participantes/Ostatni účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sekretariado dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska grupernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D Renew ID Verts/ALE ECR The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalného tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Őigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
E. Daffarra, C. Lindemann
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
B. Dignam, M. Servotte

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Víci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman